

Racje gminne

**DWUTYGODNIK GMINY
PAWŁOWICE**



**NR
02
(413)**

GOLAŚOWICE
JARZĄBKOWICE
KRZYŻOWICE
PAWŁOWICE
PIELGRZYMOVICE
PNÓWEK
WARSZOWICE

15 - 31.01.2012 r.
ISSN 1640-8071
cena: 2,20 zł
(w tym 8% Vat)
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.hg.pl

TEMAT NUMERU

W ubiegłym roku Gmina Pawłowice pozyskała rekordową kwotę 5,3 mln złotych z programów unijnych i rządowych. Pieniądze przeznaczono na kanalizację, remonty dróg i budowę placów zabaw.

strona 2

w numerze



Niebezpieczny przystanek zlikwidowany **3**



Sylwester w Pawłowicach **6**



Nasi w finale WOŚP **7**



Hej kołęda, kołęda **7**

Mniej urodzeń, ale i tak jest nas więcej

strona 3

W 2011 roku urodziło się w naszej gminie mniej dzieci, niż rok wcześniej. Te dane zaskoczyły urzędników, bo przez ostatnie sześć lat liczba urodzeń powoli rosta.

W 2010 roku urodziło się 230 maluchów, a w ubiegłym roku 216. Statystyka dla naszej gminy nie pozostawia złudzeń: najlepszy pod tym względem był rok 2009 - urodziło się wówczas najwięcej dzieci w ciągu ostatniej dekady, bo aż 238.

Demografowie tłumaczą, że liczba urodzeń zależy w dużej mierze od sytuacji gospodarczej kraju oraz planowanej przez władze polityki

prorodzinnej. Większość młodych małżonków decyduje o powiększeniu rodziny podejmując racjonalnie, najpierw kalkulując, czy będą w stanie utrzymać potomstwo. Tymczasem w mediach pełno jest doniesień o kryzysie, kłopotach na rynku pracy. W takiej sytuacji wiele osób odkłada decyzję o zostaniu rodzicami, aż sytuacja się poprawi. Być może dane statystyczne będą lepsze

w przyszłym roku, z chwilą uruchomienia w naszej gminie żłobka. Wiele mieszkańek przyznało nam, że zdecydowałyby się na powiększenie rodziny, gdyby mogły oddać swoją pociechę na kilka godzin do żłobka, tak by po urodzeniu nie musiały rezygnować z pracy. Taka placówka ma powstać wiosną w Pawłowicach, więc statystyki powinny być w kolejnych latach bardziej optymistyczne.

W ubiegłym roku urodziło się 119 chłopców i tylko 97 dziewczynek.

Urodzenia, małżeństwa, zgony

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Urodzenia	189	202	214	231	238	230	216
Małżeństwa	128	147	154	162	166	145	114
Zgony	90	128	127	110	131	131	84



Blizniaczki Lena i Nadia z Pawłowic 4 stycznia obchodziły swoje pierwsze urodziny. To pierwsze mieszkanki naszej gminy urodzone w 2011 roku.

Lena i Nadia urodziły się pierwsze



Dobrze wykorzystujemy środki zewnętrzne

W ubiegłym roku Gmina Pawłowice pozyskała rekordową kwotę 5,3 mln złotych z programów unijnych i rządowych. Wbrew temu co przekazują media, o pieniądze jest bardzo trudno, ale warto o nie zabiegać.

Rok 2011 była dla naszej gminy bardzo pomyślny w zakresie pozyskiwania środków zewnętrznych, zarówno unijnych, jak również z programów rządowych. Uzyskane pieniądze przeznaczone na kanalizację, remonty dróg i budowę placów zabaw.

Największą dotacją, bo aż 3 mln złotych, Gmina otrzymała z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na budowę kanalizacji w Jarząbkowicach wraz z kolektorem tłocznym oraz stopniem mechanicznym oczyszczalni ścieków. Z kolei w ramach działania odnowa i rozwój wsi, Gminie udało się uzyskać prawie 462 tys. zł dofinansowania na plac zabaw i siłownię na świeżym powietrzu w Pawłowicach Osiedlu.

Kolejny zastrzyk do budżetu to 531 tys. zł refundacji nakładów poniesionych na termomodernizację budynku Ochotniczej Straży Pożarnej i przedszkola w Pielgrzymowicach, a także 358 tys. zł, w ramach rządowego programu Radosna Szkoła, na budowę placów zabaw przy szkołach w Golasowicach, Warszowicach, Pawłowicach i Krzyżowicach.

Z sukcesem aplikowaliśmy również o środki z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Gmina pozyskała dofinansowanie w wysokości 995 tys. zł. na przebudowę ulicy Łąkowej w Warszowicach oraz prawie 2,2 mln zł z Powiatem Pszczyńskim na remont dróg powiatowych: ul. Kraszewskiego, Korczaka w Golasowicach oraz Powstańców, Sikorskiego w Pielgrzymowicach.

Na pewno warto sięgać po środki z zewnątrz, choć droga od złożenia wniosku do otrzymania pieniędzy jest długa i najeżona wieloma trudnościami. Unia Europejska daje pieniądze na wybrane, a nie na wszystkie wnioskowane przez gminę projekty. – To nie jest tak, że gmina dostaje jakąś tam pulę środków i wydaje ją zgodnie z potrzebami. Gmina musi mieć pomysł, potem projekt, całą masę różnych dokumentów i w momencie kiedy na konkretne przedsięwzięcia są ogłaszane konkursy, może zgłaszać wniosek o dofinansowanie. Czasem od złożenia wniosku do podpisania umowy o dofinansowanie mija nawet rok – tłumaczy Mariusz Owczarek z Urzędu Gminy. – Nie wszystkie projekty mogą liczyć na

uzyskanie dofinansowania, szczególnie w naszym województwie. Teren jest mocno zurbanizowany i panuje duża konkurencja między gminami, z których prawie każda zgłasza zapotrzebowanie na realizację projektów infrastrukturalnych.

Inną sprawą jest to, że niektóre nasze projekty nie mają szans w konfrontacji z projektami miast, które już na starcie otrzymują więcej punktów z uwagi na wskaźniki m.in. osób korzystających z obiektów np. kulturalnych, czy też liczby samochodów jeżdżących daną drogą, w przypadku projektów drogowych. – Pieniądze z reguły kierowane są też na duże projekty o znaczeniu regionalnym. Są to tzw. projekty kluczowe, które uzyskują dofinansowania poza procedurą konkursową np. autostrady – wyjaśnia pracownik urzędu.

Mając to wszystko na uwadze i zdając sobie sprawę z dużej konkurencyjności i ogromnego zapotrzebowania na dofinansowanie projektów w naszym województwie, ilość pieniędzy pozyskanych przez naszą gminę w minionym roku jest bardzo duża. bs

Lampy sterowane astronomicznie

Teraz w Pawłowicach oświetlenie jest zegarem astronomicznym, którego zadaniem jest włączanie i wyłączenie oświetlenia o konkretnej godzinie.

– Od stycznia wszystkie latarnie w naszej gminie zapalają się automatycznie, ponieważ regulują je zegary astronomiczne. Każdy z nich ma zaprogramowane godziny wschodów i zachodów słońca dla położenia geograficznego naszej gminy – wyjaśnia Krystyna Batko z Urzędu Gminy. – Codziennie 40 minut po zachodzie słońca mechanizm połączony z tym zegarem uruchamia zapalanie lamp, a przed wschodem je gasi.

Ponieważ jednak warunki atmosferyczne każdego dnia są inne, przy dużym zachmurzeniu może wydawać się, że lampy zapaliły się później

niż powinny. – Taki system oświetlenia stosuje jednak większość miast i gmin, gdyż sprawdza się najlepiej i jest najbardziej ekonomiczny – tłumaczy Krystyna Batko.

Wcześniej gmina do oświetlenia ulic stosowała sterowniki zmierzchołowe lub zegary różnego typu. To powodowało, że w niektórych miejscach naszej gminy lampy zapalały się wcześniej, a w niektórych dopiero po jakimś czasie. Teraz lampy włączają i wyłączają się w całej gminie o tej samej porze.

Sabina Bardecka

Samorządy porozumiały się w sprawie budowy kanalizacji

Ponad 6 kilometrów sieci kanalizacyjnej w niepełną 3,5 miesiąca. Zakończyła się inwestycja realizowana wspólnie przez Gminę Pawłowice i Miasto Jastrzębie – Zdrój.

Mieszkańcy ul. Partyzantów w Jastrzębiu – Zdroju i Krzyżowicach mają kanalizację. Ponieważ droga znajduje się na pograniczu dwóch gmin, budowę kanalizacji samorządy postanowiły zrealizować wspólnie. Wykonano trzy pompownie ścieków oraz łącznie 6027 m sieci kanalizacji sanitarnej. Podłączono 21 budynków po stronie Krzyżowic oraz 42 po stronie Jastrzębia.

Kwotę dofinansowania dostosowano do wykonanych podłączeń: nasza gmina pokryła 34 proc. wartości zadania, a Jastrzębie resztę. Roboty budowlane prowadziła firma DUDA z Gólkowic.

W naszej gminie do zrealizowania pozostał jeszcze V etap na terenie sołectwa Pielgrzymowice. Planowana w 2012 roku inwestycja obejmuje ul. Podlesie, Grunwaldzką i Zieloną. bs

www.pawlowice.pl: nowa grafika i nowe funkcje

Szata graficzna w barwach herbu, przejrzysty układ i dodatkowe funkcje – Samorządowy Portal Informacyjny gminy Pawłowice przeszedł lifting.

Od Nowego Roku strona www.pawlowice.pl ma nowy wygląd. Prosty, czytelny układ z podziałem na cztery główne działy: gmina, mieszkaniec, turysta i przedsiębiorca ułatwi mieszkańcom dostęp do wszystkich ważnych informacji. Aby niczego nie przeoczyć, cztery najważniejsze newsy są

wyraźnie zaznaczone i prezentowane na początku. Są też zdjęcia z gminnych uroczystości i najważniejszych miejsc w naszej gminie oraz zaktualizowana mapa. Jest prognoza pogody i rozkład jazdy autobusów.

Przy aktualizacji strony pomyślnie również o osobach słabo widzących. Mogą oni skorzystać z funkcji kontrastu oraz możliwości powiększenia czcionki. Do nowości na stronie należy również Kalendarz Imprez

– teraz każdy może sprawdzić jakie imprezy będą organizowane w ciągu całego roku. Kalendarz imprez będzie na bieżąco aktualizowany zgodnie z informacjami przesyłanymi przez organizatorów.

Strona jest również dostępna w wersji angielskiej. Prace nad jej funkcjonowaniem ciągle trwają. Wszystkie opinie i sugestie na temat nowej strony można przysyłać mailem na adres k.ornat@pawlowice.pl.

NIP/PESEL, imię i nazwisko, data urodzenia.

4) Podać kwotę przychodu wykazaną w zeznaniu rocznym za 2010 rok.

Ważne!

Dowodem potwierdzającym przesłanie deklaracji drogą elektroniczną jest urzędowe poświadczanie odbioru (UIPO), które po wysłaniu należy pobrać i zachować.



„Retro” czeka na pierwszą próbę w nowej sali

Zakończyły się prace związane z modernizacją i rozbudową Domu Ludowego w Pniówku.

– W grudniu i styczniu zostały przeprowadzone odbiory budynku. Nie stwierdzono żadnych nieprawidłowości, dlatego uzyskaliśmy zgodę na użytkowanie dobudowanego segmentu – tłumaczy Justyna Łasek z Urzędu Gminy. – Jak tylko otrzymamy odpowiednie pismo ze starostwa zezwalające na korzystanie z obiektu, nowa część zostanie udostępniona mieszkańcom.

Rozbudowa obiektu rozpoczęła się wiosną ubiegłego roku i kosztowała 1,3 mln zł. Parterowy budynek, który składał się z dużej sali zabawowej i zaplecza kuchennego, powiększył się o nowe, obszerne skrzydło. W dobudowanej części znalazły się dodatkowe pomieszczenia, z których będą mogły

korzystać panie z kół gospodyń wiejskich, zespół Retro i inni mieszkańcy sołectwa. Jest też biuro sołtysa oraz większe toalety, w tym jedna dla osoby niepełnosprawnej.

Obiekt stwarza możliwość nie tylko do organizowania zabaw i przyjęć, ale także warsztatów i spotkań w mniejszym gronie. – Chciałbym, aby obiekt służył wszystkim mieszkańcom, aby stał się ogniskiem całej społeczności lokalnej – mówi wójt Damian Galusek.

Przy okazji rozbudowy powiększono również parking do 35 miejsc oraz zmodernizowano system ogrzewania, dzięki czemu obiekt będzie bardziej ekonomiczny w utrzymaniu. bs

Rozlicz PIT przez internet

Coraz więcej podatników składa swoje deklaracje przez internet. To szybki i wygodny sposób na złożenie wymaganego zeznania.

W ubiegłym roku z możliwości wypełnienia zeznania podatkowego w sieci skorzystała spora grupa mieszkańców. Od 2009 roku PIT przez Internet nie wymaga elektronicznego podpisu na podstawowych formularzach PIT (28, 36, 36L, 37, 38, 39, 16A, 19A). To on był wcześniej przeszkodą. Podpis to ciąg cyfr,

ale jego wyrobienie kosztuje kilkaset złotych. Osobom prywatnym jest właściwie niepotrzebny.

Jak wysłać PIT przez internet?

1) Należy wejść na portal www.e-deklaracje.gov.pl.

2) Wybrać i wypełnić odpowiedni formularz.

3) Przygotować dane takie jak:



Niebezpieczny przystanek zostanie zlikwidowany

30 stycznia zostanie zlikwidowany przystanek znajdujący się przy ul. Korczaka w Golasowicach. Przystanek znajduje się w bardzo niebezpiecznym miejscu: na łuku drogi i w rejonie skrzyżowania.

Ulica Korczaka w Golasowicach to główna droga prowadząca do Pielgrzymowic i Zebrzydowic. Ruch na niej jest spory. Z przystanku znajdującego się w okolicy skrzyżowania z ulicą Słowackiego korzystają przede wszystkim pacjenci ośrodka zdrowia oraz dzieci jadące do szkoły. Problem w tym, że przystanek znajduje się w bardzo niebezpiecznym miejscu. – Nie dość, że jest ulokowany na łuku drogi, to jeszcze w okolicy skrzyżowania, więc zatrzymujące się na drodze autobusy ograniczają widoczność i utrudniają ruch innym pojazdom – tłumaczy Krystyna Batko z Urzędu Gminy. – Brakuje tam również chodników i przejścia dla pieszych, więc pasażerowie przekraczają jezdnię w niedozwolonym miejscu.

5 stycznia w sprawie likwidacji przystanku zorganizowano w Urzędzie Gminy spotkanie poprzedzone wizją w terenie. – Przystanek w tym miejscu stanowi zagrożenie – wąska droga, ostry zakręt, podjazd pod górę – to sprawia, że nie ma gdzie stanąć – przyznaje dyrektor Międzygmin-

nego Związku Komunikacyjnego w Jastrzębiu – Zdroju Benedykt Lanuszny. – Wcześniej nie było jeszcze tak źle, bo kierowcy zjeżdżali na pobocze, ale po remoncie drogi i wybudowaniu rowów odwadniających nie mają innego wyjścia i muszą zatrzymywać się na drodze. Zatrzymywanie się na zakręcie do bezpiecznych jednak nie należy. Nie chcemy aby doszło tam do tragedii.

Problem mają nie tylko kierowcy autobusów, ale przede wszystkim pasażerowie. Na tym przystanku wsiadają głównie dzieci, młodzież udająca się do szkoły oraz osoby starsze, schorowane, pacjenci ośrodka zdrowia. – Tutaj za każdym razem wsiada co najmniej 5 osób – opowiada nam mieszkanka Golasowic. – Codziennie korzystam z tego przystanku, aby dojechać do pracy i widzę, że jest potrzebny. Dlaczego przy remoncie drogi nie pomyślano o zatoczce? – pyta mieszkanka.

Według przepisów zatoka autobusowa musi mieć 60 metrów długości i 3,5 głębokości. – W tym miejscu nie ma możliwości jej zabudowy. Nie ma

ku temu warunków – wyjaśniał podczas spotkania w Urzędzie Gminy przedstawiciel Powiatowego Zarządu Dróg w Pszczynie. – Pętla autobusowa znajduje się 230 metrów niżej, a zatoka na przystanku obok Caritasu.

Planowaną likwidację zdziwiona jest Marianna Sordyl z Golasowic. Starsza pani wielokrotnie wsiadała tutaj do autobusu. – Ten przystanek jest tutaj już lata. Korzystało z niego dużo osób.

Od 30 stycznia autobus już w tym miejscu się nie zatrzyma. 200 metrów dalej znajduje się jednak pętla. Prowadzi do niej chodnik, jest przejście dla pieszych i wiata chroniąca przed deszczem. Może trochę dalej, ale na pewno jest bezpieczniej. Po za tym w innych sołectwach też nie ma przystanków bezpośrednio przy przychodniach. – Dla mnie i moich kolegów na pewno nie będzie to problemem przejść trochę dalej. Lepiej, żeby przystanek nie było, niż miałby być w tak niebezpiecznym miejscu – przyznał Rafał Goraus z Golasowic. bs

Oddaj starą pralkę, otrzymasz żarówkę

Mieszkańcy naszej gminy mogą przekazywać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny firmie GLOBAL ELECTRO TRADING, która zgłosiła chęć zbiórki takiego sprzętu na terenie naszej gminy.

Zbiórka zostanie przeprowadzona 24 stycznia. Osoby, które przekazają pralkę, lodówkę, zmywarkę, kuchenkę, zamrażarkę otrzymają bezpłatnie żarówkę energooszczędną.

Sprzęt będzie przyjmowany w wyznaczonych miejscach:

- Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67, plac przed Gminnym Ośrodkiem Kultury, od 16.00 do 17.45
- Pawłowice Osiedle, ul. Górnicza, parking pomiędzy lodowiskiem a liceum, od 18.00 do 20.00
- Warszowice, ul. Cieszyńska 2, plac przy OSP, od 16.00 do 17.30
- Krzyżowice, ul. Szkolna 8, plac

przy OSP, od 18.00 do 19.00

– Pniówek, ul. Kanarkowa 2, przed Domem Ludowym, od 19.15 do 20.00

– Pielgrzymowice, ul. Miarki, parking przy kościele, od 16.00 do 17.30

– Golasowice, ul. Kraszewskiego

2, plac przy OSP, od 18.00 do 19.00

– Jarząbkowice, ul. Rolnicza 1, parking naprzeciw Domu Ludowego, od 19.15 do 20.00.

Więcej informacji udziela firma Global Electro Trading, tel. 12 296 76 46 lub Referat Infrastruktury Komunalnej, Ochrony Środowiska i Rolnictwa, tel. 32 44 94 802.

„Becikowe” w 2012 r. – tylko dla matek pod opieką lekarza



Od stycznia 2012 roku obowiązują nowe zasady przyznawania tzw. becikowego. O zapomogę mogą się ubiegać tylko te kobiety, które udowodnią, że znajdowały się pod opieką lekarza od 10. tygodnia ciąży.

Takie przepisy przyznawania becikowego były ustalone już wcześniej i obowiązywały od 1 listopada 2009 r. do 31 marca 2010 r. Jednak były problemy z uzyskaniem zaświadczeń od lekarzy i rząd zdecydował się na złagodzenie przepisów. Przez ostatnie dwa lata, aby otrzymać becikowe wystarczyło tylko okazać na dowol-

nym druku, że chociaż raz w czasie ciąży kobieta była u ginekologa.

Przepisy, które obowiązują od 2012 roku, wymagają przedstawienia zaświadczenia, że kobieta pierwsze badanie lekarskie miała przeprowadzone przed 10 tygodniem ciąży, a kolejne badania były zrobione w każdym z kolejnych trymestrów.

Rok 2011 w statystykach

W 2011 roku na wspólne życie zdecydowało się zaledwie 114 par. To najmniej od kilkunastu lat! Najwięcej par, bo aż 166, stanęło na ślubnym kobiercu w 2009 roku.

– Mieszkańcy naszej gminy nie spieszą się z decyzją o małżeństwie – tłumaczy Małgorzata Sklanny, zastępca kierownika USC w Pawłowicach. – Średni wiek małżonków nieco wzrósł. Obecnie wynosi ok. 25–26 lat, choć zdarzają się również pary po 50-tce. W styczniu mamy w planie dwa

śluby. Każdego roku w Urzędzie Stanu Cywilnego odbywa się około 30 ceremonii. W tym roku było ich 31.

W ubiegłym roku spadła liczba zgonów. Na wieczny odpoczynek odeszły 84 osoby, podczas gdy rok wcześniej 131.

Mieszkańców przybywa

Mimo spadku urodzeń, ogólna liczba mieszkańców stale rośnie. W ubiegłym roku na pobyt stały i czasowy było zameldowanych w naszej gminie prawie 18,2 tys.

osób. Przybyło mieszkańców Golasowic, Jarząbkowic, Pielgrzymowic, Warszowic, ale i co zaskakujące – Pniówka. W tym sołectwie, z powodu szkół górniczych, liczba mieszkańców utrzymywała się dotąd na podobnym poziomie. Jedynymi sołectwami, w których w ubiegłym roku było nieco mniej mieszkańców niż rok wcześniej, są Krzyżowice i Pawłowice. bs

Lena i Nadia urodziły się pierwsze

Blizniaczki Lena i Nadia 4 stycznia obchodziły swoje pierwsze urodziny. To pierwsze mieszkanki naszej gminy urodzone w 2011 roku.

– O godz. 11.20 urodziła się Lena. Poród odbył się drogą naturalną. Jej siostra nie spieszyła się na świat. Dołączyła do nas pół godziny później, poprzez cesarskie cięcie – opowiadają rodzice dziewczynek, Monika i Artur Dumowicz z Pawłowic.

Dziewczynki urodziły się trzy tygodnie przed terminem. – Byliśmy przygotowani na wcześniejszy poród, bo lekarze uprzedzili nas, że ciąża bliźniacza z reguły kończy się przed czasem. Na szczęście dziewczynki były zdrowe. Każda ważyła ponad 2,2 kg – opowiada mama.

Pierwsze pawłowiczanki 2011 roku to slične i uroczyste dziewczynki. Rosną zdrowo i coraz bardziej zadziwiają swoich rodziców. W wieku 10 miesięcy zaczęły samodzielnie stawiać pierwsze kroki. – Są coraz bardziej komunikatywne.

Rozumieją już większość słów, które się do nich mówi, a nawet wykonują czynności o które prosimy, np. podają lalkę, misia. Podobno jak na bliźniaczki są grzeczne, ale w nocy jeszcze nie dają nam pospać. Budzą się w środku nocy i domagają się zabawy.

Maluszką są bardzo ruchliwe i ciekawe świata. Mimo że są bliźniaczkami, inaczej wyglądają i mają różne charaktery. – Lena to chłopczyca. Jest odważna i uparta. Uwielbia grzebać w szafkach i robić bałagan – opowiadają rodzice. – Natomiast Nadia jest ostrożniejsza i bardziej delikatna. Zanim coś zrobi, najpierw się zastanowi.

Pierwsze pawłowiczanki uwielbiają siedzieć na dywanie i słuchać, jak czyta im się książki. – Potrafią tak siedzieć w skupieniu nawet godzinę. To chyba jedyne chwile kiedy są takie spokojne – śmieje się rodzice. bs

Ludność gminy Pawłowice - lata 2005-2011

Miejscowość	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Jarząbkowice	609	616	627	633	635	634	645
Golasowice	1.210	1.214	1.213	1.235	1.282	1.329	1.363
Pielgrzymowice	2.341	2.395	2.433	2.488	2.525	2.601	2.651
Krzyżowice	1.028	1.037	1.041	1.034	1.035	1.036	1.028
Warszowice	1.777	1.795	1.815	1.843	1.884	1.907	1.947
Pawłowice	10.137	9.945	9.890	9.847	9.762	9.641	9.594
Pniówek	548	539	532	539	536	530	545
Razem pobyt stały	17.650	17.541	17.551	17.619	17.659	17.678	17.773
+ pobyt czasowy	+ 388	+ 355	+ 363	+ 354	+ 340	+ 377	+ 400
Razem mieszkańcy	18.038	17.896	17.914	17.973	17.999	18.055	18.173



Mirosław i Bożena Klimoszowie
- właściciele firmy.



Stoją „na pierwszej linii frontu” zmagając się na co dzień ze zmiennymi warunkami ekonomicznymi i gospodarczymi – średni przedsiębiorcy są siłą napędową polskiej gospodarki i jej ambasadorami za granicą.

Pawłowska firma podbija świat

Średnich przedsiębiorstw, a więc takich, które zatrudniają od 50 do 250 pracowników, jest w naszej gminie zaledwie kilka. Jednym z takich zakładów jest „KLIMOSZ” z Pawłowic. Firmie prowadzonej przez Bożenę i Mirosława Klimoszów udało się wyrobić własną markę na rynku techniki grzewczej w Polsce i Europie. Przedsiębiorstwo jest obecnie jednym z największych dystrybutorów w naszym kraju kotłów żeliwnych, kotłów automatycznych i na biomasę. Początki nie były jednak łatwe i nic nie wskazywało na to, że firma odniesie tak spektakularny sukces.

– Zaczynałem jako górnik na KWK „Zofiówka”. Pracowałem na dole, na ścianie – opowiada Mirosław Klimosz. – Czułem jednak, że to nie jest to, że nie wykorzystuję wszystkich swoich umiejętności. Dobrze znałem się na elektryce. Miałem wiedzę, bo skończyłem Liceum Elektryczne, miałem też spore umiejętności, bo mój ojciec pracował jako elektryk i sporo mnie nauczył. Postanowiłem z tego doświadczenia skorzystać.

Na początku lat. 90. zaryzykował. Zwolnił się z pracy na kopalni i założył własną firmę. Pracował jako serwisant kotłów gazowych. – To były złote lata biznesu. Interes mógł otworzyć każdy, kto tylko miał pomysł – mówi. Ówczesni przedsiębiorcy z reguły nie mieli żadnego przygotowania biznesowego. Nie było też żadnych instrumentów wsparcia. Przedsiębiorcy byli zdani na siebie, na swój zmysł i wyczucie rynku. – Już na starcie miałem przewagę nad innymi hydraulikami – przyznaje Mirosław Klimosz. – Kotły gazowe były wyposażane w układy elektryczne, których większość serwisantów nie była w stanie naprawić. Ja znałem się na elektronice, więc dobrze sobie radziłem. Zdarzało się, że naprawiałem nawet 10 kotłów dziennie. Udało mi się nawiązać współpracę z kooperatorem, dzięki czemu mogłem udzielać 5-letniej gwarancji na części zamienne. To dawało mi dużą przewagę nad konkurencją i spowodowało duże przyspieszenie w rozwoju firmy.

Mirosław Klimosz nigdy nie bał się wyzwań. Zawsze starał się iść do przodu i wyprzedzać konkurencję. Kiedy na początku lat 90. wprowadzono konieczność przeprowadzania przeglądów instalacji gazowych, on

sygnał po nowość – detektor gazu – dzięki czemu mógł wykonać przegląd dziesięciokrotnie szybciej niż inni.

W biznesie nie można jednak spoczywać na laurach, bo rynek bywa bardzo kapryśny. Tak też się stało. Po latach prosperity i dużego zainteresowania kotłami gazowymi, mieszkańcy zaczęli je masowo wymieniać. Gaz poszedł w górę,



kotły ciągle się psuły i taki system ogrzewania stał się po prostu nieopłacalny. Wtedy pojawiły się kotły węglowe na paliwo stałe. – To też wyszło nam na dobre, bo nawiązaliśmy współpracę z importerem kotłów Viadrusa na rynek Śląska i zostaliśmy jego jedynymi dystrybutorami. Pozyskaliśmy wielu klientów, ale napotkaliśmy również silny opór społeczny. Podjeżdżające pod nasz sklep auta, ciągły ruch przeszkadzał naszym sąsiadom. Otrzymaliśmy nakaz zamknięcia działalności gospodarczej – opowiada. – To nas jednak nie zalałowało. Przenieśliśmy się ze Strumienia do Pawłowic. Paradoksalnie ta przeprowadzka doprowadziła do dalszego rozwoju firmy. Mieliliśmy wielu nowych klientów, zanotowaliśmy kilkakrotnie wzrost sprzedaży. Wkrótce otworzyliśmy oddział w Zorach, a następnie w Zabłociu.

Żeby odnieść sukces, nie można się zatrzymywać. Trzeba ciągle szukać nowych kierunków rozwoju. – Jedną z trudniejszych decyzji, jakie podjąłem, był zakup samochodu dostawczego w leasing. Pod zastaw musieliśmy oddać swój dom – mówi.

Średnie przedsiębiorstwa napędzają polską gospodarkę, ale muszą walczyć z konkurencją. – Kilkakrotnie nasi konkurenci dokonywali zwojów handlowej. Raz zostaliśmy oskarżeni, że sprzedajemy kotły, które nie mają certyfikatu, chociaż badania mieliśmy zrobione wcześniej, a certyfikat przed nami ukryto. Do czasu wyjaśnienia

sytuacji, policja zabezpieczyła nasze kotły, a nasi klienci byli odwiedzani w domach i wypytywani o ich zakup. To bardzo popsuło naszą markę, mimo że sprawa została umorzona. Musieliśmy dolożyć wielu starań, aby odbudować zaufanie klientów. Jak już było dobrze, to inna firma wniosła do sądu pozew o naruszenie wzoru patentowego. Zarzuty znów okazały się bezpodstawne, ale zanim je umorzono, mieliśmy zakaz sprzedaży kotłów automatycznych.

Mała i średnia przedsiębiorczość najszybciej reaguje na zmieniającą się rzeczywistość rynkową, najlepiej rozpoznaje i zaspokaja potrzeby klientów. Ta cecha jest niesamowicie ważna, zwłaszcza w okresie kryzysu gospodarczego. – Postanowiliśmy nie ograniczać naszej działalności, ale jeszcze bardziej skupić się na rozwoju – mówi. – W ubiegłym roku otworzyliśmy drugi oddział dystrybucyjny w Lublinie, a w tym roku planujemy uruchomić oddział

we Wrocławiu. Nasi menedżerowie od sprzedaży i finansów musieli włożyć dużo wysiłku w to, aby poprawić sposób prowadzenia działalności. Ponieważ 30 proc. obrotu naszej firmy stanowi import, przy wzroście kursu euro nie jest możliwe osiągnięcie zysków takich jak w latach ubiegłych. Z kolei podwyżka węgla spowodowała mniejszą sprzedaż naszych kotłów na rynku polskim, ale udało nam się zwiększyć eksport do 15 proc. Nasze kotły trafiają do Danii, Niemiec, Litwy, Łotwy, Czech, Rumunii, i w mniejszym stopniu do Hiszpanii i Francji.

O pozycji firmy „Klimosz” i jej konkurencyjności decyduje także nowoczesne zarządzanie i rozbudowana sieć dystrybucyjna w Polsce, do której należy ponad 500 firm obsługiwanych przez 5 oddziałów hurtowych oraz przedstawicielstwo handlowe w Czechach i na Słowacji. Przedsiębiorstwo zatrudnia prawie 100 osób.

Mirosław Klimosz jest przykładem, że mając pomysł, odwagę, zapal do pracy i chęci, można stworzyć nowoczesny zakład świetnie odnajdujący się na rynku polskim i zagranicznym. – Prowadząc własny biznes nie wolno się zniechęcać, jeżeli nie od razu wszystko nam wychodzi. Nie ma też co bawić się w wymówki w stylu: straszna burokracja, i tak mi się nie uda. Jak ktoś ma pomysł i determinację, to ma duże szanse na to, aby odnieść sukces – uważa. bs



WARTO WIEDZIEĆ

Średnie przedsiębiorstwo to podmiot zatrudniający mniej niż 250 pracowników, którego roczny obrót nie przekracza 50 mln euro, zaś bilans roczny – 43 mln euro.

WŁASNA FIRMA -PRZEWODNIK

Jak założyć własną firmę?

Na początek potrzebne są trzy rzeczy: pomysł, przemyślany plan działania oraz podstawowa znajomość przepisów i procedur urzędowych.

Przy zakładaniu własnego biznesu musimy zastanowić się nad tym, która forma działalności jest dla nas najkorzystniejsza. Do wyboru mamy firmę jednoosobową, spółkę handlową i cywilną. Najczęściej wybierana jest firma jednoosobowa. Zakładając taką firmę, możemy wybrać dowolne przedsięwzięcie gospodarcze, i nie musimy dzielić się dochodem, bo cały zysk należy do nas. Ponadto możemy korzystać z uproszczonych form opodatkowania jak np. podatek liniowy, a także, jeżeli jest to nasza pierwsza firma przez okres dwóch lat, możemy korzystać z preferencyjnej stawki ZUS. Stanowi ona niewiele ponad 40 proc. wartości stawki pełnej. Jeszcze mniej zapłacą przedsiębiorcy zatrudnieni na podstawie umowy o pracę, których zarobki nie przekraczają wartości minimalnego wynagrodzenia.

FAKTY I LICZBY

W 2011 roku w ewidencji działalności gospodarczej było zarejestrowanych 857 przedsiębiorców. Głównymi branżami na mapie gospodarczej gminy są: handel hurtowy i detaliczny, naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego. Ważną branżą jest również budownictwo.

PUNKT WIDZENIA



Tomasz Krakowczyk
– dyrektor zarządzający firmą „Klimosz”

Małe i średnie przedsiębiorstwa lepiej reagują na zmiany. Ma to duże znaczenie, szczególnie w czasach kryzysu, kiedy wielkie koncerny mają kłopoty finansowe. Nasza firma stoi przed nowym wyzwaniem, jakim jest wzrost cen węgla i pogarszająca się jego jakość. Dlatego wprowadziliśmy nowy produkt, przeszkoliliśmy serwisantów – wszystko po to, aby utrzymać stałe obroty. Jesteśmy świadomi ciężkiej na nas odpowiedzialności. Od naszych decyzji zależy bowiem przyszłość wielu ludzi. Każda nasza zła decyzja może skutkować utratą pracy lub zmniejszeniem się zarobków naszych pracowników, a w konsekwencji pogorszeniem się sytuacji materialnej ich rodzin.

Zależy nam na tym, aby nasi pracownicy byli fachowcami, dlatego nie boimy się zatrudniać bardzo młodych ludzi. Trafiają do nas na staże jeszcze w czasie studiów, a potem, jeżeli się sprawdzą, zostają naszymi pracownikami. Do tej pory mieliśmy szczęście do pracowników. Trafialiśmy na rzetelne i odpowiedzialne osoby, które identyfikowały się z firmą. Zawsze duży nacisk kładliśmy na jakość obsługi. Dlatego nasi pracownicy, niezależnie od działu, w którym pracują, muszą mieć podstawowe informacje o naszych produktach i świadczeniach przez nas usługach. Klienci nie mogą być odsyłani z biura do biura.



Kobiety Pawłowic! Gdzie nie ma kobiet, nie ma nic...

Potrafiły zaważyć o swoje marzenia, odnalazły spełnienie i radość życia. Bohaterkami cyklu w naszej gazecie są wyjątkowe kobiety, mieszkanki gminy Pawłowice, kobiety pełne pasji, optymizmu i odwagi, która pozwala im wychodzić przed szereg i aktywnie działać na rzecz swojej miejscowości.

W kolejnych wydaniach gazety opowiadają o swoich marzeniach, pokazują jak nie zrezygnować z siebie, skąd czerpać inspirację i pomysły na swoją działalność. Są wyjątkowe... bo konsekwentnie podążają do celu, integrując wieś i środowisko.

Kolejną naszą rozmówczynią jest Jadwiga Kielkowska, szefowa Koła Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach. Przewodniczy kołu od 10 lat, a od prawie 30 działa w jego zarządzie. Nic więc dziwnego, że Koło Gospodyń Wiejskich to całe jej życie. Działalność jarząbkowickich gospodyń obserwowała już jako kilkuletnia dziewczynka. – Moja mama należała do koła prawie od początku jego istnienia. To u nas na podwórku odbywały się słynne wtedy zabawy, na które przyjeżdżali mieszkańcy Jarząbkowic i okolicznych miejscowości. Była muzyka, tańce, a w oknie naszego domu znajdował się bufet z napojami i przekąskami – opowiada. – Działalność kobiet zawsze robiła na mnie duże wrażenie. Improwizowała mi ich żarliwość i olbrzymia pracowitość. Moja mama, ciotki i sąsiadki mimo wielu zajęć w domu, potrafiły znaleźć czas, aby zorganizować atrakcyjny wyjazd, spotkanie czy kurs dla innych mieszkank sołectwa.

Nic więc dziwnego, że do koła zapisała się już jako młoda dziewczyna. – Nasza wieś jest mała, do Pawłowic czy innych miejscowości mamy daleko, i niewiele się u nas dzieje. Nie mamy szkoły, kościoła, jest tylko straż, kółko rolnicze, no i nasze koło. Taka organizacja jest bardzo potrzebna, bo integruje wieś – opowiada.

Mieszkańcy przyznają, że „gdzie nie ma jarząbkowickich kobiet, nie ma nic”. – To prawda, bo angażujemy się we wszystkie przedsięwzięcia we wsi – śmieje się pani Jadwiga. – Od zawsze bierzemy udział w przygotowaniu dożynek, organizujemy festyny i zabawy.

Gospodynie spotykają się z okazji Dnia Kobiet, organizują zebrania sprawozdawcze, na których zapadają

plany dalszych działań, organizują też zabawy karnawałowe, z których dochód przeznaczany jest na potrzeby KGW. Ich działalność dotyczy bardzo często spraw kuchni. Przygotowują oprawę kulinarną wszystkich większych imprez sołeckich, biorą też udział w różnych konkursach potraw, na których zawsze można

w KGW łączyć z pracą w gospodarstwie i wychowywaniem trójki dzieci. – Hodujemy tuczniaki, uprawiamy zboże, a roboty na gospodarstwie zawsze jest mnóstwo. Kiedyś mieliśmy jeszcze krowy, które trzeba było ręcznie wydoić. Nie było czasu na nudę – przyznaje. – Z zawodu jestem krawcową, więc jak dzieci były małe, to szyłam jeszcze po nocach garsonki na zamówienie. Nieraz siedziałam do 1 czy 2 w nocy. Tygodniowo spod moich rąk wychodziło 15 kompletów. Moje garsonki były sprzedawane w butikach w Bielsku – Białej i Skoczowie. Dzisiaj już nie szyję, a garsonki dla siebie kupuję w sklepie. Nie wiem, skąd miałam wtedy tyle siły na to wszystko.

Praca społeczna sprawia jej jednak dużo radości, a wynagrodzeniem wysiłku są podziękowania mieszkańców za wspólną imprezę, satysfakcja, że udało się coś zrobić. – Bez ciągłej aktywności chyba nie czułabym się spełniona – przyznaje.

– Nasza Jadzia wszystko potrafi. Nie ma takiej drugiej jak ona. Ma mnóstwo energii i wciąż nowe pomysły. Zrobimy jedno, a ona już pyta i co dalej – śmieją się członkinie koła.

– Ta aktywność w kole i zespole pozwala oderwać się od trosk dnia codziennego. Po spotkaniu człowiek nabiera wigoru i czuje się potrzebny. Dla nas to bardzo ważne. To największa nagroda za wszelki trud – mówi. – Żeby jeszcze tylko zdrowie dopisało, to będzie się jeszcze działo w naszym sołectwie.

Pani Jadwiga lubi gotować, ale jeszcze bardziej cieszy ją praca w ogródku i dbałość o kwiaty. – Mam duży ogród i mnóstwo kwiatów, które uwielbiam. Nasz ogródek zdobył nawet III miejsce w powiecie.

Stale uśmiechnięta, bardzo aktywna, spokój znajduje w rodzinie. – Mam siedmiorgo wnucząt w wieku od 3 do 9 lat. Jak się wszyscy spotkamy, to jest gwarno i bardzo wesoło – opowiada. – Zdrowie, rodzina i KGW – są dla mnie najważniejsze. bs



Jadwiga Kielkowska
– przewodnicząca KGW w Jarząbkowicach.

podpatrzyć coś nowego. – Szkoda, że we wszystkich organizacjach zazwyczaj działają ci sami ludzie. Nie mogę jednak narzekać, bo panie są chętne do pracy i zawsze wspólnymi siłami coś tam się uda zrobić – uważa.

Szefowa KGW ubolewa tylko, że trudno młode osoby nakłonić do działalności w Kole Gospodyń Wiejskich. – Raczej są to starsze panie, które cieszą się, że mogą się spotkać, porozmawiać, wspólnie spędzić czas. Młode ciężko zachęcić, żeby się zapisały – przyznaje.

Pani Jadwiga rozumie, że młode mężatki są bardzo zajęte, bo pracują, a na głowie mają jeszcze dom i małe dzieci. Jej też było ciężko. Działalność



„Jarząbkowianki” uświetniają wszystkie najważniejsze gminne uroczystości.

Cztery długie weekendy w 2012 roku!

W tym roku będziemy mieć więcej wolnego. Umiejętnie planując swój wypoczynek, będziemy mogli skorzystać z dwóch długich i dwóch przedłużonych weekendów.

Najbliższa okazja to święta majowe. Wykorzystanie trzech dni urlopu (30 kwietnia, 2 i 4 maja) spowoduje, że aż na 9 dni (od 28 kwietnia do 6 maja) będziemy mogli wyjechać na wiosenny wypoczynek. Przy tylu dniach wolnego można pomyśleć o wyjeździe nad morze, w góry czy za granicę.

Jeżeli się nie uda, to kolejny długi weekend czeka nas miesiąc później. Boże Ciało przypada w tym roku 7 czerwca. Biorąc jeden dzień wol-

nego, będziemy mogli cieszyć się czterodniową przerwą od pracy. Wyjazdy można planować również w okresie Wszystkich Świętych. W tym roku 1 listopada obchodząc będziemy w czwartek.

Najdłuższa jednak przerwa czeka nas pod koniec roku, w okresie świąt Bożego Narodzenia. Jeśli wykorzystamy cztery dni urlopu wycieczkowego (24, 27, 28 oraz 31 grudnia), to będziemy mogli cieszyć się aż 11 dniami wolnego z rzędu. bs

Czytelnicy polecają...

„Biała jak mleko, czerwona jak krew”



– To bardzo mądra i pouczająca książka – zachęca do lektury Olga Kowcz z Pawłowic. – Powieść niesamowicie mnie poruszyła, a piękny i plastyczny język autora sprawił, że nie mogłam się od niej oderwać. Serdecznie polecam, bez względu na wiek.

„Biała jak mleko, czerwona jak krew” to debiut włoskiego autora Alessandro D’Avenia. Książka okazała się sukcesem na całym świecie. – Książka jest tak wciągająca, że przeczytała ją pół mojej klasy, także niektórzy nauczyciele. Opowiada o pierwszej miłości młodego chłopaka. Leo jest szalenie zakochany. Jego wybranką jest ognistoruda, śliczna Beatrice. Chłopak postrzega świat poprzez kolory, także emocje i ludzi utożsamia z konkretnymi barwami. Uwielbia kolor czerwony, nie lubi koloru białego, który kojarzy mu się ze smutkiem. Jego miłość zostaje wystawiona na próbę, kiedy okazuje się, że jego ukochana jest chora na białaczkę.

Olga Kowcz uwielbia takie niebanalne i wzruszające powieści. Tegoroczna maturzystka, mimo wielu zajęć w szkole, nie wyobraża sobie, aby nie znaleźć chociaż chwili w ciągu dnia na ciekawą lekturę. Jej ulubionymi pisarzami są Paulo Coelho oraz Monika Sawicka. Ma założone trzy karty biblioteczne: w bibliotece szkolnej oraz dwóch bibliotekach publicznych w Pawłowicach. Czyta tygodniowo jedną lub dwie książki. W przyszłości chciałaby studiować dziennikarstwo lub animację kulturalną. Młoda pawłowiczanka interesuje się muzyką i kulturą Dalekiego Wschodu. – Fascynuje mnie jej odmiennność oraz dbałość o symbolikę, gesty i słowo. bs





Szampańska noc w Pawłowicach

Okolo tysiac osób powitalo Nowy Rok w centrum Pawłowic. Na plenerową imprezę pod gwiazdami przyszli całe rodziny.

– To była świetna alternatywa dla spędzenia Sylwestra przed telewizorem – mówi Martyna, która wspólnie ze swoimi znajomymi powitała Nowy Rok na placu przy Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach. Podobne opinie wyrażali inni uczestnicy. – Po co siedzieć w domu, jak tutaj tyle się dzieje – mówiła nam mieszkanka Osiedla.

Szczególnie podobał się występ zespołu „Na Obsasach”, złożonego z młodych pawłowickich wokalistek. – Dziewczyny były świetne – mówili mieszkańcy. – Nie żałowały energii i głosu.

Polskie i zagraniczne hity w ich wykonaniu porwały publiczność do śpiewu i tańca. Występ grupy jak magnes przyciągnął wiele osób. Publiczność szalała również z zespołem „De Facto”, a ostatnie sekundy do wybijania Nowego Roku odliczał Krzysztof Wierchowski, który prowadził sylwestrową imprezę. O północy na scenie pojawił się wójt Damian Galusek,

który złożył mieszkańcom noworoczne życzenia. – Wszystkiego najlepszego. Dużo zdrowia i szczęścia. Niech ten rok będzie lepszy niż poprzedni – mówił wójt, tuż przed efektownym pokazem fajerwerków.

Materiały pirotechniczne wystrzeliwane były z placu przy Młakarni. Pokaz zrobił ogromne wrażenie. – Takiego pokazu jeszcze nie widziałam, warto było przyjść tutaj. Atmosfera była naprawdę niesamowita – stwierdziła młoda mieszkanka Pniówka.

Nie mniejsze emocje organizatorzy przygotowali na koniec. Każdy kto spał noworoczne życzenia na specjalnej karcie, brał udział w losowaniu nagród, których sponsorami były firmy i instytucje z Pawłowic i Jastrzębia – Zdroju. Najwięcej szczęścia w loterii miał Robert Maron z Jastrzębia Zdroju, który opuścił imprezę z telewizorem przy boku.

Szampańska zabawa przygotowana przez GOK Pawłowice zakończyła się o 1 w nocy. bs



Fot. GOK Pawłowice

Wystawili jasełka i zbudowali Betlejem



Bożonarodzeniowe misterium ubogacone przez tańce, muzykę i radosny śpiew kołęd – Wspólnota Cenacolo po raz kolejny zaprosiła mieszkańców na jasełka w plenerze.

Mężczyźni, którzy walczą z nalogiem narkomanii i alkoholizmu, przygotowali imponujący spektakl. Własnoręcznie uszyli stroje i zbudowali scenografię – miasteczko Betlejem – były kościoła w Krzyżowicach. Była gospoda, karczma, stajnia, sklep „U Stacha”, zagroda z żywym osiołkiem i oczywiście stajenka.

– Nie jesteśmy aktorami, ale chłopakami z problemami. W przygotowanie jasełek wkładamy jednak wiele serca i siły – mówi Igor Psotny ze Słowacji,

który w jasełkach zagrał jednego z trzech króli. – Miasteczko Betlejem budowaliśmy około miesiąca. Powstało ono z odpadów drewna, po które sami jechaliśmy do lasu i wszelkich dostępnych materiałów.

6 i 7 stycznia, po zmroku, przy świetle ognisk i reflektorów, kilkuset mieszkańców oglądało w skupieniu historię narodzin Jezusa. Jasełka, wzbogacone tańcem z pochodniami oraz pokazem sztucznych ogni, jak zwykle wywarły ogromne wrażenie.

– Jeszcze nigdy nie widziałam takiego widowiska. Wspaniałe przedsięwzięcie – mówiła nam mieszkanka Tychów. – Aż nie chce się wierzyć, że ci młodzi chłopcy wszystko wykonali sami.

Pracowali każdego dnia przez wiele tygodni. Podzielenie na grupy wyruszało do pracy zaraz po śniadaniu. Spędzali tam cały dzień, do późnego wieczora, z przerwą jedynie na obiad. Nie narzekali, bo wysilek włożony w przygotowanie jasełek jest częścią terapii, którą przechodzą

dąż młodzi ludzie wstępujący do Wspólnoty – łączącej z uzależnień narkomanów. W domu Wspólnoty Cenacolo w Boryni mieszka 15 chłopców i mężczyzn, którzy po trudnych przeżyciach, odnajdują sens życia. – Naszą terapią jest praca i przede wszystkim modlitwa – mówi Igor Psotny, który do Wspólnoty wstąpił 20 miesięcy temu. – Wiara pomaga nam w znalezieniu siły do walki z nalogiem. Mój tata ma firmę budowlaną na Słowacji. Początkowo mu pomagałem, ale później moje życie nieco się skomplikowało.

We Wspólnocie w Boryni mieszkają mężczyźni, którzy pochodzą z Pol-

ski, Chorwacji, Ukrainy, Białorusi, Słowacji, a nawet Kanady. Wszystko robią sami: gotują, piorą, sprzątaj, wykonują prace murarskie, ogrodnicze i stolarskie. – Obecnie remontujemy starą oborę. Chcemy przeznaczyć ją na miejsce dla naszych gości – tłumaczy Chorwat Doni Juric. W Cenacolo jest od 3 lat. – Byłem już w trzech domach Wspólnoty: w Chorwacji, Tarnowie, a od 3 miesięcy jestem tutaj. W jasełkach zagrałem rolę Józefa. Początkowo bardzo się przed tym wzbraniałem, bo to wielka odpowiedzialność, ale dziś cieszę się, że tak się stało, gdyż odegranie głównej roli jest dużym wyróżnieniem.

Sabina Bartecka

Czy wiesz, że...

Wspólnota Cenacolo została założona przez włoszkę – siostrę Elvirę Petrozzi. Posiada kilkadziesiąt domów na całym świecie, z czego trzy w Polsce: w Gnizkowie, Porębie Radlnej i Boryni. W domu przebywają wyłącznie narkomani – nie biorą oni jednak leków, nie odbywają też spotkań z terapeutami – ich leczenie odbywa się poprzez wspólnie wykonywaną pracę oraz codzienną modlitwę. Każda nowa osoba wstępująca do Wspólnoty ma też swojego anioła stróża – chłopaka, który wyszedł już z uzależnienia i pomaga mu w najtrudniejszych pierwszych tygodniach. Taka metoda terapii okazuje się wyjątkowo efektywna, bo Cenacolo może pochwalić się ok. 80-procentową skutecznością w leczeniu uzależnień.



XX Finał WOŚP już za nami! Gimnazjaliści z Pielgrzymowic brali w nim udział

Od ubiegłego roku gimnazjaliści z Pielgrzymowic licznie i chętnie wspierają Wielką Orkiestrę Świątecznej Pomocy. Przygotowują rzeczy na aukcje i biorą czynny udział w zbiórce pieniędzy.

W tym roku WOŚP zagrała już po raz 20. i odbyła się pod hasłem: „Zdrowa mama, zdrowy wcześniak, zdrowe dziecko, czyli na zakup najnowszych urządzeń dla ratowania życia wcześniaków oraz pomp insulinowych dla kobiet ciężarnych z cukrzycą”.

Niedziela, 9 stycznia okazała się wyjątkowa dla Galerii Jastrzębie. To w tym miejscu już po raz drugi odbył się Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Jastrzębiu-Zdroju. Po raz drugi w tym wydarzeniu wzięli udział gimnazjaliści z Pielgrzymowic. Na ustawionej w galerii handlowej scenie szkoły prezentowały swoich utalentowanych uczniów. Prowadzono licytację przygotowanych przez młodzież fantów czy sprzedawano ich wypieki. W całej galerii uczniowie kilkunastu jastrzębskich szkół, w tym jako jedyni z naszej gminy – gimnazjaliści z Pielgrzymowic – na specjalnych stoiskach zachęcali do za-

kupów produktów przygotowanych na lekcjach i w domu. Wszystko po to, by zebrać jak największe fundusze. – W ubiegłym roku do udziału w jastrzębskim finale namówiła mnie koleżanka. Zrezygnowała jedna ze szkół, a my zajęliśmy jej miejsce. Uczniowie tak się jednak zaangażowali w przygotowania, że zaskoczyli mnie swoją pomysłowością i wytrwałością – mówi Marta Florkiewicz-Borkowska, nauczycielka w gimnazjum, inicjatorka udziału w akcji. – Byli naprawdę wspaniali!

Powodzenie ubiegłorocznego finału spowodowało, że w tym roku ponownie zebrała się grupka 20 młodych osób, pozytywnie zakręconych i pełnych energii. Przygotowali stoisko z własnoręcznie wykonanymi ozdobami: biżuterią, kartkami, przedmiotami do domu oraz słodkościami. Głośno reklamując stoisko, sprzedawali kolejne produkty. Wkrótce otoczył ich wianuszek chętnych do dokonania zakupów. Z godziny na

godzinę, zawartość ich straganu kurczyła się, rosła za to zawartość puszek. Gimnazjalistom udało się zbierać aż 1350 zł.

Najwięcej pieniędzy na rzecz WOŚP trafiło po aukcji LIVE, koncercie Sandry Kurzyny oraz występie Aleksandry Dyrny, której na gitarze elektrycznej akompaniowali Adam Tomala oraz Marek Foltyn, a na keyboardzie – Ewa Sprownik. Występ bardzo się spodobał, a oczarowani śpiewem ludzie byli jeszcze bardziej hojni.

– Cieszę się, że młodzież tak chętnie bierze udział w tej akcji – przyznaje nauczycielka. – Impreza była dobrze zorganizowana, o czym świadczy ilość ludzi uczestniczących w licytacjach. Podobał mi się również pomysł zaproszenia uczniów do występów, licytacji i stoisk. Fajnie, że młodzi ludzie poświęcają swój czas, żeby pomagać chorym dzieciom. Mam nadzieję, że za rok będę mogła znowu na nich liczyć! bs

Gimnazjaliści o WOŚP

Karolina Bazgier: – Już po raz drugi biorę udział w Finale WOŚP i jestem oczarowana panującą tutaj atmosferą. Jest dużo ludzi, każdy stara się przekazać jakiś datek. Mam nadzieję, że moje działania przyczynią się do tego, aby pomóc chorym dzieciom.

Nikoletta Kulik: – Moim zdaniem to jedna z najbardziej szlachetnych inicjatyw w naszym kraju. Dzięki Jurkowi Owsiakowi dzieje się wiele dobra, a ja jestem dumna, że przykładam do tego swoją cegiełkę.

Maria Orszulik: – Fajnie, że są kolejne finały WOŚP. Zbieramy pieniądze dla chorych dzieci, a przy okazji uczestniczymy w wielu bardzo ciekawych wydarzeniach. To jest coś wspaniałego. Oby orkiestra grała jak najdłużej.



Hej kołęda, kołęda

Chór Viola z Golasowic.

Pierwszy weekend stycznia upłynął w naszej gminie pod znakiem koncertów kołędowych. W piątek zaśpiewał zespół „Rara Avis”, natomiast w niedzielę – chór Viola i Talizman.

W tym roku, kołędowanie w naszej gminie rozpoczęły Warszawice. W święto Trzech Króli wierni zgromadzeni w świątyni katolickiej usłyszeli kołędy i pastorałki w wykonaniu dziecięcego zespołu wokálního – instrumentalnego działającego w Warszawicach pod kierunkiem Łucji Krentosz. Małemu Jezusowi kołędował również Jacek Kierok z zespołem. Najpiękniejsze polskie kołędy, nastrojowe aranżacje, fletnia pana, saksofon sopranowy, trąbka i flety dopełniały całości.

8 stycznia, wielu mieszkańców Golasowic wzięło udział w koncercie, który odbył się w kościele pw. NNMP. W świątecznej atmosferze razem z wykonawcami śpiewali znane kołędy i bożonarodzeniowe piosenki. Liryczne i energetyczne utwory w wykonaniu chóru Viola, fantastyczny głos Moniki Stuchlik, Rafała Stuchlika czy talenty wokalne najmłodszych – kilkulatków z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego oraz występy chórów Laudate Dominum ze Skoczowa, Kapeli Góralskiej



Najmłodsze na scenie - dzieci z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Golasowicach.

„Maliniorze” z Brennej sprawiły, że kościół pękał w szwach. Czar dźwięków i energia płynąca z tegorocznego kołędowania udzieliła się wszystkim zgromadzonym.

Tego samego dnia, ale pół godziny później w kościele św. Jana Chrzciciela kołędy wykonywały panie z zespołu „Talizman”. Współczesne, jak i tradycyjne kołędy (często w nowych opracowaniach) pięknie rozbrzmiewały w pawłowskiej świątyni, przynosząc słuchaczom radość i spokój. bs



Do wspólnego kołędowania zaprosił również zespół Talizman z Pawłowic.



„Golasowanie” w trakcie występu.

Dzieci tańczą i śpiewają, a rodzice się poznają...

Energiczne przytupy, żywiołowe tańce i falujące kolorowe sukienki – scenę Gminnego Ośrodka Kultury zawojowały dzieci z zespołów ludowych naszej gminy.

To był wyjątkowy wieczór. Środa, 11 stycznia upłynęła w Pawłowicach pod znakiem folkloru. Po raz pierwszy spotkały się wszystkie dziecięce zespoły ludowe, działające w naszej gminie. „Bajtel” z Warszowic, Dziecięcy Zespół Regionalny „Pawłowice” oraz „Golasowanie” – każdy zespół przygotował swój program wypełniony tańce i śpiewem. Usłyszeliśmy „Karolinę”, zobaczyliśmy krako-

wiaka, lajkonika. Dzieci śpiewały również kolędy z akompaniamentem fletu i gitary, a na koniec wszystkie dziecięce głosy połączyły się w pastorałkę „Chojka”, znaną z występów „Arki Noego”. Chojka, chojka, zieleni się trowka, zieleni się trowka – słowa pastorałki śpiewane przez wszystkie dzieci było słyszeć chyba w całych Pawłowicach!

– Wspaniały występ – przyznał



Dziecięcy Zespół Regionalny „Pawłowice” przygotował dwie kolędy.



Na zakończenie spotkania wszystkie dzieci zaśpiewały pastorałkę „Chojka”.



Gitarzystka i sekcja fletów zespołu „Bajtel” z Warszowic.

Zdzisław Filipek z Pawłowic. Jego syn Tomasz od dwóch lat należy do zespołu „Pawłowice”. – Podobały mi się zwłaszcza kolędy w wykonaniu dzieci.

– Na mnie największe wrażenie wywarła „Chojka”. Dzieci nie żałowały sił i śpiewały z całego serca – dodała Agnieszka Gamża, mama Mateusza, również z zespołu „Pawłowice”.

Na widowni zgromadzili się rodzice, krewni i przyjaciele tańczących w zespołach dzieci. – Podobało mi

się wszystko – mówiła po występie Urszula Twardzik. – Mój syn i córka od września należą do zespołu „Golasowanie”, a dziś po raz pierwszy mogłam zobaczyć ich na scenie. Jestem oczarowana. Pięknie tańczyli, śpiewali. Miło było na nich patrzeć.

Celem spotkania była integracja środowiska miłośników tańca ludowego i dążenie do popularyzacji tego tańca. – Chemy, aby działalność zespołów budowała w mieszkańcach naszej

gminy poczucie wspólnoty i tożsamości, a takie spotkania, jak te dzisiejsze, umożliwiło wymianę doświadczeń między jego uczestnikami – wyjaśniały instruktorki poszczególnych grup i pomysłodawczynie spotkania. – Mamy nadzieję, że dzieci poprzez tańce rozwiną swoje artystyczne umiejętności.

Pierwsze spotkanie dziecięcych zespołów już za nami, ale jego pomysłodawcy mają nadzieję na kolejne. Impreza ma odbywać się cyklicznie. bs

Nie dla czadu!

Każdego roku w Polsce dochodzi do kilkuset zatrucia tlenkiem węgla. Ich liczba dramatycznie rośnie wraz z nastaniem chłódów, w tzw. sezonie grzewczym – pomiędzy 1 listopada a 31 marca.

Skąd się bierze czad i dlaczego jest tak niebezpieczny?

Tlenek węgla potocznie zwany czadem jest gazem silnie trującym, bezbarwnym i bezwonny, nieco lżejszym od powietrza, co powoduje, że łatwo się z nim miesza i w nim rozprzestrzenia. Powstaje w wyniku niepełnego spalania wielu paliw m.in.: drewna, oleju, gazu, benzyny, nafty, propanu, węgla, ropy, spowodowanego brakiem odpowiedniej ilości tlenu, niezbędnej do zupełnego spalania. Może to wynikać z braku dopływu świeżego

(zewnątrznego) powietrza do urządzenia, w którym następuje spalanie albo z powodu zanieczyszczenia, zużycia lub złej regulacji palnika gazowego, a także przedwczesnego zamknięcia paleniska pieca lub kuchni. – Jest to szczególnie groźne w mieszkaniach, w których okna są szczelnie zamknięte lub uszczelnione na zimę. Czad powstaje także często w czasie pożaru – wyjaśnia Adam Muras z Urzędu Gminy. – Niebezpieczeństwo zacczadzenia wynika z faktu, że tlenek węgla jest gazem niewyczuwalnym dla człowieka.

Jakie są objawy zatrucia tlenkiem węgla?

- ból głowy,
- zawroty głowy,
- ogólne zmęczenie,
- duszność,
- trudnościami z oddychaniem, oddech przyspieszony, nieregularny
- senność,
- nudności.

Dlatego pamiętaj, aby:

- uchylić okno w mieszkaniu, gdy korzystasz z jakiegokolwiek źródła ognia (pieca gazowego z otwartą komorą spalania, kuchenki gazowej lub węglowej),
- nie zasłaniać kratki wentylacyjnych i otworów nawiewnych,
- przy instalacji urządzeń i systemów grzewczych korzystać z usług wykwalifikowanej osoby,
- dokonywać okresowych przeglądów instalacji wentylacyjnej i przewodów kominowych oraz ich czyszczenia. Gdy używasz węgla i drewna należy to robić nie rzadziej niż raz na 3 miesiące. Gdy używasz gazu ziemnego czy oleju opałowego – nie rzadziej niż raz na pół roku. Zarządca budynku lub właściciel ma obowiązek m.in. przeglądu instalacji wentylacyjnej nie rzadziej niż raz w roku,
- kontrolować stan techniczny urządzeń grzewczych,
- w przypadku wymiany okien na nowe, sprawdzić poprawność działania wentylacji, ponieważ nowe okna są najczęstszą o wiele bardziej szczelną w stosunku do wcześniej stosowanych w budynku i mogą pogarszać wentylację,
- systematycznie sprawdzać ciąg powietrza, np. poprzez przykładanie kartki papieru do otworu, bądź kratki wentylacyjnej; jeśli nie zakłóca wentylacji, kartka powinna przywrzeć do wyżej wspomnianego otworu lub kratki,
- często wietrzyć pomieszczenie, w którym odbywa się proces spalania (kuchnie, łazienki wyposażone w termy gazowe), a najlepiej zapewnić, nawet niewielkie, otwarcie okien.
- rozmieścić czujniki tlenu węgla w części domu, w której spija twoja rodzina. Dla zwiększenia bezpieczeństwa, dodatkowo czujniki warto umieścić w każdym pomieszczeniu,
- nie spalać węgla drzewnego w domu, garażu, na zamkniętej werandzie itp., jeżeli pomieszczenia te nie mają odpowiedniej wentylacji,
- nie zostawiać samochodu w garażu na zapalonym silniku, nawet jeżeli drzwi do garażu pozostają otwarte
- nie bagatelizować objawów duszności, bólów i zawrotów głowy, nudności, wymiotów, oszołomienia, osłabienia, przyspieszenia czynności serca i oddychania, gdyż mogą być sygnałem, że ulegasz zatruciu czadem; w takiej sytuacji należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym się znajdujemy i zasięgnąć porady lekarskiej.

PAMIĘTAJMY!

Od stosowania się do powyższych rad może zależeć zdrowie i życie Twoje oraz Twoich bliskich. Wystarczy jedynie odrobina przezorności.



TEGO NIE MOŻNA PRZEGAPIĆ

Koncerty kołęd w kościołach



22 stycznia o godz. 15.00 w kościele w Pielgrzymowicach zaśpiewają: uczniowie szkoły podstawowej, gimnazjum, szkoły muzycznej, zespół Niezapominajki, chór parafii ewangelickiej z Golasowic. Tego samego dnia o godz. 18.00 do wspólnego koledowania w kościele Podwyższenia Krzyża świętego zaprzyjaźnione zespoły zaprosił „Margo” z Pawłowic. Wystąpią Zespół Muzyki Dawnej Villanella z Żor pod kierunkiem Dagmary Świątacz oraz chór Szkoły Podstawowej nr 2 z Pawłowic, prowadzony przez Barbarę Baron.

Teatrzyk dla dzieci
20 stycznia, godz. 16.00,
Osiedlowy Dom Kultury



Do Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu przyjdzie aktor i wystawi „Kramik z wierszami” Jana Brzechwy i Juliana Tuwima. Nie, nie - nie będzie ich sprzedawał, tylko je recytował. Zrobi to w bardzo zabawny sposób, a do tego będzie miał bardzo ciekawe rekwizyty. Więc serdecznie zapraszamy. Dla dzieci - wstęp wolny, dorośli placą bilet wstępu w wysokości 7 zł.

Biesiada śląska
w Pielgrzymowicach
21 stycznia, godz. 18.00,
Dom Strażaka w Pielgrzymowicach
Stowarzyszenie Kulturalno - Społeczne Karola Miarki serdecznie

zaprasza mieszkańców na IX Biesiadę Śląską. Zapisy i informacje pod nr tel. 32/ 47 23 191.

Dzień Babci i Dziadka
25 stycznia, godz. 15.00,
OSP Pielgrzymowice
31 stycznia, godz. 16.00,
GOK Pawłowice

25 stycznia, Związek Emerytów i Rencistów w Pielgrzymowicach zaprasza na zabawę z okazji Dnia Babci i Dziadka, która odbędzie się w sali OSP Pielgrzymowice. W programie występ grupy musicalowej GOK, a także zabawa taneczna oraz poczęstunek. Wieczorek z okazji Dnia Babci i Dziadka organizuje również KGW Pawłowice. Dla uczestników przygotowano poczęstunek oraz program artystyczny.

KABARET
SKECZÓW
MĘCZĄCYCH

W PROGRAMIE
ŚMIECH I STERON

27 STYCZNIA GODZ. 19⁰⁰
SALA WIDOWISKOWA GOK
BILETY W CENIE 40 ZŁ DO NABYCIA W KASIE

Bal karnawałowy
30 stycznia, godz. 16.00,
Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu



Zapraszamy najmłodsze dzieci na karnawałowy bal przebierańców. Będzie muzyka, wspólne tańce, konkursy oraz występ młodzieżowej grupy musicalowej „eM”.

Bilety w cenie 3 zł dla rodziców do nabycia w Osiedlowym Domu Kultury w godz. 8.00 - 16.00.

Turniej skata
27 stycznia, godz. 16.00,
OSP Warszowice

Rusza Gminna Liga Skata Sportowego. Pierwszy turniej odbędzie się 27 stycznia o godz.



16.00 w sali OSP Warszowice. Zapisy na miejscu. Organizatorem rozgrywek jest LKS Strażak Pielgrzymowice. Kolejne turnieje odbywać się będą w każdy drugi piątek miesiąca. Informacji udziela Marek Kielkowski, tel. 505 115 123.

Bal Noworoczny
28 stycznia, godz. 19.00,

Dom Ludowy w Jarząbkowicach

Kolo Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach zaprasza na Bal Noworoczny, który odbędzie się w Domu Ludowym w Jarząbkowicach. Uczestników będzie bawił zespół Duet Dance. Koszt 140 zł od pary. Zapisy i informacje pod numerem telefonu: 32/ 47 23 312

Zimowisko dla dzieci
30 stycznia - 10 lutego,
Gminny Ośrodek Kultury
oraz Osiedlowy Dom Kultury



Jak co roku w czasie wolnym od zajęć szkolnych, Gminny Ośrodek Kultury organizuje Zimowe Warsztaty Artystyczne dla dzieci w wieku od 7 do 11 lat. Odbędą się one w dwóch turnusach: od 30.01 do 3.02 - w Domu Kultury przy ul. Zjednoczenia 67 oraz od 6.02 do 10.02 w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Koszt: 60 zł od osoby. Zapisy i informacje pod numerami telefonów: 32/ 47 22570 (GOK), 4721 036 (DKO).

W programie wycieczki do oceanarium i kina, gry i zabawy.

Ciekawe ferie z biblioteką
30 stycznia - 10 lutego

30 stycznia rozpoczynają się ferie zimowe. Dzieci, które nie wyjeżdżają na zimowiska, na pewno nie będą narzekać na nudę. Wystarczy, że wybiorą się do biblioteki w swoim sołectwie.



Terminy zajęć:

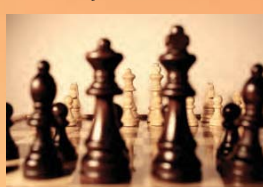
Golasowice: od 6 do 10 lutego, w godzinach 13.00-16.00.

Pawłowice Osiedle: od 30 stycznia do 3 lutego, od 10.00 do 12.00

Pielgrzymowice: od 30 stycznia do 3 lutego, od 11.00 do 13.00

Warszowice: od 30 stycznia do 3 lutego, od 9.30 do 11.30.

Turniej szachowy
6 i 8 lutego, godz. 10.00 - 14.00,
Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu



Podczas ferii zimowych w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu zostanie rozegrany turniej szachowy. W rywalizacji będą mogli wziąć udział dzieci i młodzież do 16 lat. Zapisy przed turniejem, który odbędzie się 6 lutego o godz. 10.00 w sali 202.

Spektakl na Walentynki
11 lutego, godz. 18.00,
GOK Pawłowice

W związku ze zbliżającymi się Walentynkami, zakochanym w ten sobotni wieczór proponujemy spektakl „Piosenka męża do żony”. Ta ciepła, miejscami zabawna i poetycka opowieść o małżeństwie, wprowadzi wszystkich w dobry nastrój. Po spektaklu zapraszamy na kawę. Bilety do nabycia w biurze GOK w cenie 15 zł oraz 10 zł dla uczestników Edukacji Seniorów.



Powstaje sekcja cheerleaderek!

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach rozpoczął nabór do sekcji mistrzowskiej cheerleaderek oraz cheerleaderów. Do tej pory zapisało się 16 osób, ale dziewczęta i chłopcy z roczników 2000 do 2003 mogą jeszcze się zgłaszać.

Zajęcia odbywają się w poniedziałki i środy o godz. 18.00 w sali do aerobiku w GOS Pawłowice. Prowadzi je Zbigniew Zochorek oraz jako wolontariuszka Bernadeta Wróbel (oboje znani z „Flawy”).

Dzięki uczestnictwu w sekcji dziewczęta i chłopcy będą występować na imprezach sportowych, pokazach estradowych i paradach ulicznych, prezentując przy tym choreograficzne układy taneczno- marszowe.



Czytelnicy pytają

„Czy woda w pawłowickim basenie jest ozonowana? Słyszałam, że jest to drogi sposób dezynfekcji i gmina z niego zrezygnowała”.

– Od początku funkcjonowania naszego basenu, czyli od kwietnia 2002 roku, woda w nim znajdująca jest ozonowana. Nie jest to jednak jedyny środek stosowany do dezynfekcji. Ponieważ ozon jest gazem niestałym, aby zapewnić właściwą czystość wody, musi być również stosowany podchloryn sodu – wyjaśnia Stanisław Pyka, zastępca dyrektora GOS.

Na czym polega ozonowanie wody

w basenie i czemu właściwie służy?

– Każda osoba korzystająca z basenu wprowadza do wody pewną ilość zanieczyszczeń – mówi. – Woda nie może być tylko ozonowana. Na wszystkich basenach woda jest chlorowana. Proces uzdatniania wody ozonem polega na tym, że brudna woda spływa z basenu i trafia do odpowiedniego zbiornika, gdzie jest wstępnie uzdatniana, czyli ozonowana. Potem idzie przez filtry

i jest chlorowana. Nie ma lepszego sposobu oczyszczania.

Mimo że nie może całkowicie wyeliminować chloru, zastosowanie ozonu sprawia, że jego ilość ograniczona jest do niezbędnego minimum. Dzięki temu kąpiel w basenie ozonowanym jest przyjemniejsza: nie czujemy woni chloru, woda nie podrażnia nam oczu, a nasza skóra po wyjściu z wody nie ma nieprzyjemnego zapachu. bs

Promocja na ferie

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach przygotował niespodziankę dla dzieci i młodzieży. W okresie ferii zimowych na basenie, lodowisku i hali sportowej będą obowiązywały promocyjne ceny.

Basen

bilet ulgowy: 5 zł za pierwszą godzinę oraz 0,08 zł za każdą następną rozpoczętą minutę

bilet normalny: 9 zł oraz 0,15 zł za minutę

Lodowisko

bilet ulgowy: 2 zł za godzinę

bilet normalny: 5 zł za godzinę

Hala sportowa

Wstęp na halę sportową 40 zł za godzinę

Promocyjne wejścia będą obowiązywały od poniedziałku do piątku do godz. 15.00, pomiędzy 30 stycznia a 10 lutego.

268 tys. zł dotacji dla klubów sportowych

Gmina rozdysponowała dotację dla klubów sportowych na 2012 rok. Pieniądze przeznaczone są na szkolenie dzieci i młodzieży w różnych dyscyplinach sportu.

W listopadzie ubiegłego roku Urząd Gminy Pawłowice ogłosił konkurs na realizację szkolenia dzieci i młodzieży w różnych dyscyplinach sportu. Do konkursu przystąpiło 13 stowarzyszeń kultury fizycznej i sportu, działających na terenie gminy Pawłowice. Wpłynęło 15 ofert, które spełniają wszystkie kryteria zawarte w konkursie. Zo-

bacz, jak przedstawia się podział środków.

12 tys. zł trafiło do KS Pawłowice na zajęcia z karate kyokushin. Na zastrzyk gotówki może liczyć również LKS Strażak Pielgrzymowice, któremu na treningi piłkarskie oraz utrzymanie boiska przekazano 24,7 tys. zł. Dotację w wysokości ponad 23,3 tys. zł otrzyma UKS Budo

Pawłowice, 14 tys. zł – UKS Judo. Dodatkowe środki trafią również do KS Warszowice – 16,4 tys. zł, do UKS Aquatica – 42 tys. zł oraz GKS Pniówek 74 – ponad 67 tys. zł.

Na dodatkowe środki mogą również liczyć inne kluby piłkarskie: po 12 tys. zł otrzymają UKS Warszowice i GKS Futsal Pawłowice, natomiast LKS Piast – 7,5 tys. zł. GUKS Gwarek otrzyma 13 tys. zł. Kwota 6,6 tys. zł zasilą budżet KS Alpino, a 17 tys. zł – UKS Wojan.

Osobne dotacje przeznaczane są dla klubów na organizację zawodów oraz zajęcia w czasie ferii. bs



OGŁOSZENIA URZĘDOWE



Od kominarza żąda protokołu lub zaświadczenia

Większość w mieszkańców w ogóle nie kontroluje stanu kominów. Niektórzy z sadzą walczyć na własną rękę. Jednak zatanki komin grozi zacczadzeniem, zatruciem, a nawet pożarem budynku.

– Każdy właściciel domu powinien co najmniej raz w roku sprawdzić stan techniczny przewodów kominowych – przypomina Danuta Dziendziel z Urzędu Gminy. Zgodnie z przepisami prawa budowlanego, właściciel domu ma obowiązek raz w roku zlecić kontrolę przewo-

dów kominowych kominarzowi z uprawnieniami mistrza kominarskiego. Dotyczy to przewodów dymowych (czyli takich, które odprowadzają dym z pieców węglowych i kominów), ale także spalinowych (które odprowadzają spaliny z kotłów i ogrzewaczy gazowych) oraz wentylacyjnych.

– Oprócz kontroli komina konieczne jest także czyszczenie przewodów: dymowych cztery razy do roku, spalinowych – dwa razy, a wentylacyjnych tylko raz – tłumaczy mistrz kominarski. – Kontrola powinna zakończyć się wydaniem protokołu lub zaświadczenia.

To ważne, bo

w przypadku wybuchu pożaru w przewodzie kominowym, brak zaświadczenia wydanego przez kominarza, może skutkować oskarżeniem o zniszczenie mienia oraz odmowę wypłaty odszkodowania przez firmę ubezpieczeniową. Nie mówiąc już o zagrożeniu zdrowia lub życia.

Wystrzegajmy się kominarzy, którzy pobierają pieniądze bez wykonania usługi. – Mieszkańcy dzwonią do nas, bo odwiedzają ich kominarze, którzy żądają pieniędzy, nie czyszcząc kominów i nie sprawdzając ich stanu – mówi pracownica Urzędu Gminy. – Ludzie nie wiedzą, czy mają do czynienia z prawdziwymi kominarzami czy też z naciągaczami.

Pamiętajmy, że mistrz kominarski ma właściwą legitymację i identyfikator. Zanim damy pieniądze, poprośmy o ich okazanie. bs

Pomagają uzależnionym i ich rodzinom

Członkowie Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych pełnią dyżur w każdy poniedziałek w godzinach od 16.00 do 17.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 65. Komisja działa na podstawie ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi i Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów

Alkoholowych.

W ramach dyżuru:

- udzielane są informacje na temat możliwości leczenia uzależnienia,
- osoby nadużywające alkoholu oraz współuzależnione kontaktowane są ze specjalistą terapii uzależnień,
- rozpatrywane są przypadki wymagające pomocy terapeutycznej, rehabilitacyjnej i prawnej,
- podejmowane są czynności

zmierzające do wydania orzeczenia sądu o zastosowaniu wobec osoby uzależnionej od alkoholu obowiązku poddania się leczeniu w placówce lecznictwa otwartego bądź szpitalnego,

- udzielanie jest wsparcie po zakończonym leczeniu,
- przyjmowane są wnioski o zobowiązanie osoby nadużywającej alkoholu do podjęcia leczenia.

Zwrot akcyzy: 95 groszy za litr oleju

Zmieniły się terminy składania wniosków o zwrot podatku akcyzowego za zakupione paliwo używane do produkcji rolniczej.

Rada Ministrów określiła nową stawkę zwrotu podatku akcyzowego na 2012 rok od oleju napędowego zużywanego do produkcji rolnej. W 2012 roku będzie ona wynosić 0,95 zł od 1 litra oleju.

Wnioski o zwrot podatku akcyzowego można będzie składać na następujących terminach:

- od 1 do 29 lutego 2012 r. – wnioski przyjmowane będą wraz z fakturami VAT dokumentującymi zakup oleju napędo-

wego w okresie od 1 września 2011 r. do 31 stycznia 2012 r.

- od 1 do 31 sierpnia 2012 r. – zakup oleju napędowego od 1 lutego do 31 lipca 2012 r.

Pieniądże wypłacane będą w terminach:

- **2-30 kwietnia**, w przypadku złożenia wniosku w pierwszym terminie,
- **1-31 października**, w drugim terminie.

Uwaga!

Maksymalna kwota zwrotu podatku akcyzowego na 1 ha użytków rolnych w 2012 r. wyniesie 81,70 zł.

I rata za alkohole

Przedsiębiorcy, posiadający zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych w 2012 r., zobowiązani są do złożenia w nieprzekraczalnym terminie do 31 stycznia pisemnego oświadczenia o wartości sprzedaży poszczególnych rodzajów napojów alkoholowych w punkcie sprzedaży w 2011 r. oraz uiszczenia I raty opłaty za korzystanie z zezwolenia.

Niezłożenie oświadczenia we wskazanym terminie lub niedokazanie opłaty powoduje wygaśnięcie zezwolenia. W takim przypadku wniosek o wydanie nowego zezwolenia można złożyć nie wcześniej niż po upływie

6 miesięcy od dnia wydania decyzji o wygaśnięciu zezwolenia.

Terminy płatności kolejnych rat:

- **druga rata do 31 maja br.**
 - **trzecia rata do 30 września br.**
- (podane terminy to data zgłoszenia należnej wpłaty na koncie urzędu gminy).

Ważne!

Przedsiębiorcy, których termin ważności posiadanego zezwolenia upływa w roku 2012, do końca stycznia muszą wnieść opłatę w całości (bez uwzględnienia rat) w wysokości proporcjonalnej do terminu ważności zezwolenia.

Porady prawne

Bezpłatne porady prawne dla osób znajdujących się w trudnej sytuacji życiowej z terenu Gminy Pawłowice

Radca Prawny: Maria Zieleźnik
Miejsce porad: Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu, ul. Ludowego Wojska polskiego 11

Porady udzielane są w każdy piątek w godz. 16.00 do 18.00

NIP niepotrzebny

Od 1 stycznia większość z nas w kontaktach z administracją podatkową nie będzie potrzebowała już NIPu – do naszej identyfikacji wystarczy już sam PESEL.

Zmiana dotyczy osób, które nie prowadzą działalności gospodarczej. Tym samym od 1 stycznia Urząd Skarbowy nie będzie uwzględniał już zgłoszeń w celu nadania NIP.

Wybiorą radnego

Na 26 lutego wojewoda śląski zarządził wybory uzupełniające do Rady Gminy Pawłowice w związku z wygaśnięciem mandatu radnej Danuty Lenik.

Nowego radnego wybiorą mieszkańcy okręgu wyborczego nr 2, obejmującego teren osiedla oraz Pniówka. Lokale wyborcze – w Osiedlowym Domu Kultury, Szkole Podstawowej nr 2 na osiedlu oraz Domu Ludowym w Pniówku – będą otwarte w godz. 8.00 – 22.00.

12 stycznia została powołana przez Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej Gminna Komisja Wyborcza w składzie: Małgorzata Drozdziak (przewodnicząca), Adam Sojka (zastępca), Izabela Białek, Krzysztof Grzybek, Marietta Kielkowska, Danuta Orlik oraz Joanna Rytko. Siedziba komisji znajduje się w Urzędzie Gminy Pawłowice przy ul. Zjednoczenia 67, pok. nr 5.

Dyżury komisji odbędą się 16, 17, 18, 19, 20, 23, 25, 26 stycznia od godz. 11.00 do 14.00, 24 stycznia od godz. 11.00 do 17.00 oraz 27 stycznia od godz. 11.00 do 24.00 (ostatni dzień zgłaszania list kandydatów na radnego).

Przypominamy, że do 21 lutego wyborcy niepełnosprawni z obwodu głosowania nr 4 i nr 6 mogą składać wnioski o dopisanie ich do spisu wyborców w obwodzie głosowania nr 5.

OBWIESZCZENIE

Wójta Gminy Pawłowice

z dnia 4 stycznia 2012 roku

w sprawie informacji o okręgu wyborczym, jego granicach i numerze, liczbie radnych wybieranych w okręgu wyborczym nr 2 oraz o wyznaczonej siedzibie Gminnej Komisji Wyborczej w Pawłowicach dla przeprowadzenia wyborów uzupełniających do Rady Gminy Pawłowice w dniu 26 lutego 2012 roku.

Na podstawie art. 94 ustawy z dnia 16 lipca 1998 r. – Ordynacja wyborcza do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw (Dz. U. z 2010 r. Nr 176, poz. 1190 i z 2011 r. Nr 34, poz. 172), w związku z art. 16 ust. 3 ustawy z dnia 5 stycznia 2011 r. Przepisy wprowadzające ustawę – Kodeks wyborczy (Dz. U. Nr 21, poz. 113, Nr 102, poz. 588,

Osoby w wieku powyżej 75 lat lub niepełnosprawne nie muszą iść do lokalu wyborczego, aby oddać swój głos – mogą głosować przez pełnomocnika. Musi to być osoba wpisana do rejestru wyborców Gminy Pawłowice. Pełnomocnictwo do głosowania można przyjąć maksymalnie od dwóch osób, jeżeli co najmniej jedną z nich jest wstępny, zstępny, małżonek, brat lub siostra.

W celu sporządzenia aktu pełnomocnictwa wyborca musi złożyć wniosek do wójty gminy, najpóźniej do 16 lutego 2012 r.

Do wniosku

należy dołączyć:

– kopię aktualnego orzeczenia właściwego organu orzekającego o ustaleniu stopnia niepełnosprawności osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania (jeżeli udzielający pełnomocnictwa w dniu głosowania nie będzie miał ukończonych 75 lat),

– pismną zgodę osoby mającej być pełnomocnikiem zawierającą jej nazwisko, imiona oraz adres zamieszkania, a także nazwisko i imiona osoby udzielającej pełnomocnictwa do głosowania.

Nr 147, poz. 881 i Nr 149, poz. 889), uchwałą nr XXXII/367/2010 Rady Gminy Pawłowice z dnia 20 kwietnia 2010 r. w sprawie podziału Gminy Pawłowice na okręgi wyborcze, ich granice i numery oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu (Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 98, poz. 1584), zarządzeniem nr 428/11 Wojewody Śląskiego z dnia 19 grudnia 2011 r. w sprawie przeprowadzenia wyborów uzupełniających do Rady Gminy Pawłowice w okręgu wyborczym nr 2 (Dz. Urz. Woj. Śląskiego Nr 326, poz. 5736)

Wójt Gminy Pawłowice podaje do publicznej wiadomości informację o okręgu wyborczym nr 2, w którym zostaną przeprowadzone wybory uzupełniające do Rady Gminy Pawłowice wyznaczone na niedzielę, 26 lutego 2012 r.

Nr okręgu wyborczego	Granice okręgu	Liczba radnych wybieranych w okręgu wyborczym	Nr obwodu głosowania
2	Solectwo Pawłowice: ul. Polna od nr 17 do nr 29, ul. Polna nr 35, nr 37, ul. Górnicza nr 2, nr 4, nr 5, nr 6, nr 7, nr 8, nr 9, nr 10, nr 11, nr 12, nr 20 b,c, ul. Kręta nr 1, ul. Orzechowa nr 2, ul. Poligonowa, ul. Wąska nr 1, nr 2, ul. Ludowego Wojska Polskiego nr 1, ul. Krucza nr 10 Solectwo Pniówek	1	4, 5, 6

Siedziba Gminnej Komisji Wyborczej: Urząd Gminy Pawłowice ul. Zjednoczenia 67, pok. nr 5, tel. 32/4756-303

Wybory sołtysa Pawłowic

23 stycznia mieszkańcy Pawłowic wybiorą nowego sołtysa. Dotychczasowy sołtys, Tadeusz Bańczyk, postanowił zrezygnować z pełnionej przez siebie funkcji.

Zebrań sprawozdawczo-wyborczych odbędzie się o godz. 17.00 w Gminnym Ośrodku Kultury w Pawłowicach i będzie połączone z zebraniem sprawozdawczo – wyborczym spółki wodnej.



Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie
Zapraszamy codziennie w godzinach: 10.00 - 22.00



Wkrótce otwarcie nowej sali na I piętrze

- Organizujemy imprezy okolicznościowe
- Przyjmujemy rezerwacje stolików

Pawłowice, ul. Katowicka 15 (trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
www.smakregionu.com, tel. +48 32 441 84 51

Gala
CENTRUM HANDLOWE



Serdecznie Zapraszamy

- Markowe produkty
- Sprawdzona jakość
- Ciekawe promocje
- Obsługa ekspertów
- Karta rabatowa
- Bony upominkowe
- Zawsze dobre ceny
- Karta stałego Klienta

Czynne: Pn-Pt: 9.00 - 17.00, Sb 9.00 - 13.00
Pawłowice, ul. Mickiewicza 17b (obok mleczarni)

KOLEKTORY SŁONECZNE
Z DOTACJĄ 45% Z NFOŚiGW

OFERUJEMY KOMPLEKSOWĄ REALIZACJĘ INWESTYCJI

ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ NA BEZPŁATNĄ WIZYJĘ ORAZ WYCENĘ KOSZTÓW INWESTYCJI

327 390 074

W pozostałej ofercie:

- instalacje c.o., wod-kan, gaz
- kotły węglowe, gazowe
- przyłacza wody, kanalizacji
- przymiomye oczyszczalnie

ul. Świerczewskiego 85
44-336 Jastrzębie - Bzie
327 390 074, 791 728 801

www.ekotech.org.pl

Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.

Policja: tel. 997 lub 32/ 449 45 10

Straż Pożarna: tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992

Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.

Awarie oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471 07 66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 475 63 34.

Awarie sieci wodociągowej - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292, 32/ 72 41 272, 601 439 119 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

Awarie sieci kanalizacji - firma HEKTO-BLOK w Warszawie, ul. Cieszyńska 7, tel. 32 47 23 869; 602 703 650 (linie czynne 24 h).

PHU AREX
Arkadiusz Struk
Warszowie, ul. Boryńska 55
www.phu-arex.pl
604 996 408



Brukarstwo - układanie kostki i granitu
Wyburzenia budynków - wywóz gruzu
Transport - żwir, piasek, kamień, humus

Usługi koparko-ladowarka, ladowarka i minikoparka

WYKONAJ TANIEJ
BADANIA LABORATORYJNE
W PAKIETACH

* PAKIET OGÓLNY
* DLA KOBIET po 45 r.ż.
* DLA MĘŻCZYZN po 45 r.ż.
* JUNIOR * WĄTROBA * NERKI * SERCE
* CUKRZYCA * REUMATYZM * ANEMIA

BEZ SKIEROWANIA - SZCZEGÓŁY W REJESTRACJI

Sprawdź inne promocje na:
www.wroclawska20.pl

LABORATORIUM
mgr Marek Tarczałowicz
(punkt pobrania Diagma)
Pawłowice, ul. Świerczewskiego 17,
tel. 32/ 472 27 59, kom. 512 253 897
Czynne:
od poniedziałku do soboty od 7.30 - 9.00

Gabinet Rehabilitacji i Masażu
mgr Witold Kubasiak
Pawłowice Osiedle
ul. Górnica 14A
Ośrodek Zdrowia „REMEDIUM” I piętro
rejestracja telefoniczna 511-79-13-75

Świadczymy usługi w zakresie:

- diagnoza i leczenie bólów kręgosłupa
- usprawnianie w chorobach neurologicznych
- usprawnianie w chorobach ortopedycznych
- usprawnianie po urazach
- korekta wad postawy dzieci i młodzieży
- wspomaganie rozwoju dzieci w wieku niemowlęcym

Terapia z wykorzystaniem metody McKenzie, Mulligana, SET, PNF, Kinesiology Taping (plastrowanie), elektroterapii, ciepłolecznictwa, masażu i drenażu limfatycznego.

Pacjenci obłożnie chorzy są objęci dojazdem do domu.

Zapraszamy na gimnastykę ogólnousprawniającą, zapisy pod numerem telefonu 516-33-80-59

PRACA
Praca w GZWIK

Dyrektor Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji ogłasza nabór na wolne stanowisko urzędnicze referenta w Dziale Inwestycji.

Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w sekretariacie Gminnego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Krzyżowicach, ul. Orla 11, w zamkniętych kopertach z podaniem imienia i nazwiska, adresu i numeru telefonu składającego ofertę - do 23.01.2012r. do godziny 14.00. Oferta może być dostarczona osobiście lub drogą pocztową.

Szczegółowe informacje uzyskać można w Gminnym Zakładzie Wodociągów i Kanalizacji w Krzyżowicach oraz na stronie internetowej: www.gzwik.pawlowice.pl. Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z kandydatami jest zastępca dyrektora ds. technicznych Jerzy Sokołowski, tel. (32) 724 12 72 wew.134.

DRZEWIA



- Wycinka
- Formowanie
- Usuwanie suchych i nadłamanych konarów
- Leczenie i zabezpieczanie
- Ocena stanu zdrowotnego
- Bezpłatne konsultacje

tel.609 172 470
www.sidorex.pl

ZIMOWA PROMOCJA - 30%
GABINET STOMATOLOGICZNY LUX - DENT
(ul. Górnica pawilon XV, budynek poczty na osiedlu)

Lek. Stomatolog NAFEZ HUSSEIN

- bezbolesne leczenie zachowawcze
- leczenie kanałowe w 1 dzień
- leczenie pod NARKOZĄ
- ekspresowe protezy
- mosty i korony porcelanowe, bezmetalowe
- PROTEZY NATYCHMIASTOWE POD NARKOZĄ

TEL. 32 4728 680
793 694 202

Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach
- 32/ 47 56 300

Starostwo Powiatowe w Pszczynie
- 32/ 449 23 00

Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie
- 32/ 210 47 20

Urząd Skarbowy w Pszczynie
- 32/ 449 22 00

Sanepid Tychy - (32) 227 52 47

Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej
- 33/ 822 18 35

ZUS w Pszczynie
- 32/ 210 11 33

Opieka medyczna

Ambulatoryjną opiekę medyczną lekarską i pielęgniarską od poniedziałku do piątku w godzinach 18.00 do 8.00, soboty i niedziele (całodobowo), pozostałe dni wolne od pracy (całodobowo) **zabezpiecza:** NZOZ HERMED, ul. Krasickiego 21, 44-335 Jastrzębie Zdrój, tel. (32) 47 599 63 oraz Miejskie Zakłady Opieki Zdrowotnej w Żorach, ul. Dąbrowskiego 20, tel. 32 434 12 40

Całodobową opiekę wyjazdową na terenie naszej gminy świadczy: **Stacja Pogotowia Ratunkowego w Jastrzębiu - Zdroju**, ul. Krasickiego 21, tel. alarmowy 999 lub (32) 47 190 60.

Telefon dla ofiar i sprawców przemocy:

32/ 47 21 139 (czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.30 - 15.30).

KRONIKA POLICYJNA
Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

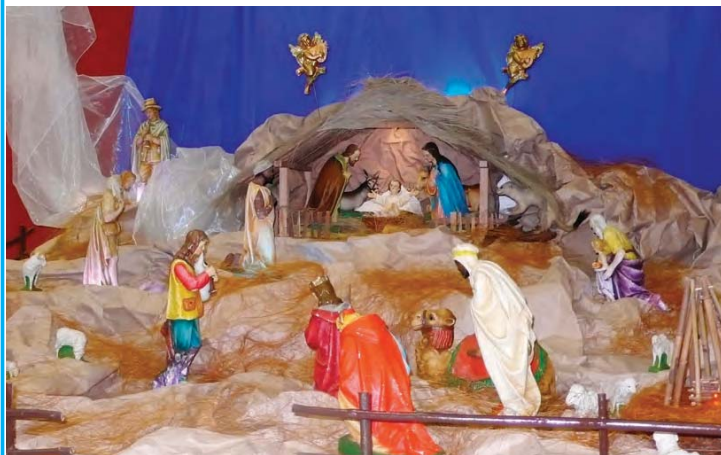
64-latek potrącony na „dwupasmówce”
64-letni mężczyzna został potrącony na DK 81 w Pawłowicach. Poszkodowany w ciężkim stanie został przewieziony do szpitala. Niestety mężczyzna zmarł. Do zdarzenia doszło 29 grudnia ok. godz. 13.30 na przejściu dla pieszych. Mężczyzna został potrącony przez 23-letniego kierowcę opla z Bielska- Białej.

Pościg za złodziejem
Funkcjonariusze pawłowickiego komisariatu mają za sobą brawurową akcję. Udało im się schwycić na gorącym uczynku 16-letniego mieszkańca Żor. 16-latek zapłacił przechodnia o godzinę, a kiedy ten wyciągnął telefon, wyrwał mu go z ręki i uderzył pięścią w głowę. Poszkodowany, którym okazał się 17-letni mieszkaniec Pawłowic, zaczął gonić sprawcę i krzyczeć, a to zauważyli patrolujący w tym czasie rejon osiedla funkcjonariusze policji. Udało się schwycić sprawcę i odzyskać telefon, który podczas wchodzenia do policyjnego radiowozu zorzanin chciał wyrzucić do trawy. 16-latek był już karany i jest znany policji. O jego dalszym losie zdecyduje Sąd Rodzinny dla Nieletnich w Żorach. Zdarzenie miało miejsce 8 stycznia o godz. 19.35 przy ul. Polnej w Pawłowicach.



PAWŁOWICKIE STAJENKI W OBIEKTYWIE

zdj. bs



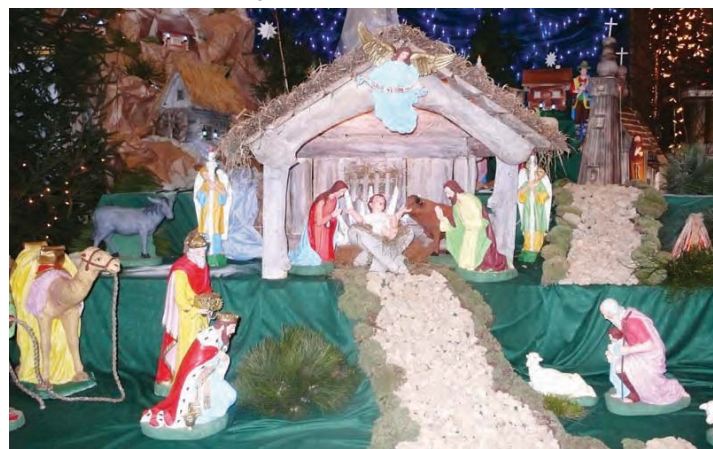
Kościół pw. Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w Golasowicach.



Kościół pw. św. Jana Chrzciela w Pawłowicach.



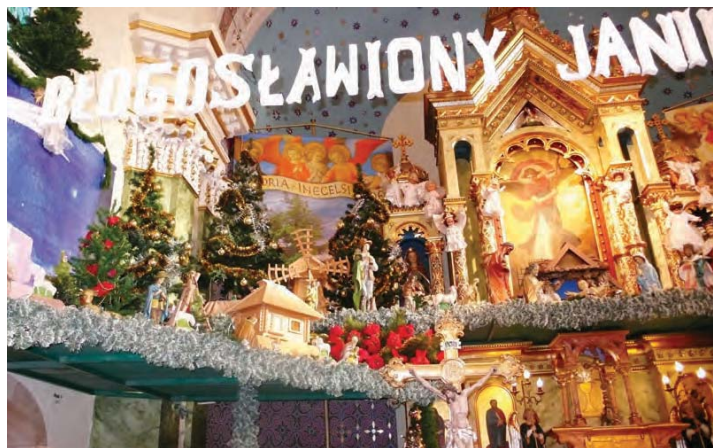
Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu.



Kościół pw. św. Mikołaja w Warszowicach.



Kościół pw. św. Katarzyny w Pielgrzymowicach.



Kościół pw. św. Michała Archanioła w Krzyżowicach.

Pójdźmy wszyscy do stajenki...

Bożonarodzeniowe szopki różnią się wyglądem, jednak każda ma niepowtarzalny urok i sprawia, że kościół staje się namiastką Betlejem.

W jednych stajenkach są rucho-
me obiekty, w innych żywe
zwierzęta, najliczniejsze są jednak
szopki tradycyjne – z tyłkami samy-

mi figurkami i przygotowywane
przez te same osoby. Takie właśnie
można spotkać w naszej gminie. We
wszystkich w centralnym miejscu

jest figurka małego Jezusa oraz sto-
jących wokół niego Maryi i Józefa.
Towarzyszą im postaci Trzech Króli,
pasterzy, są również bydło i owce
oraz Gwiazda Betlejemka i anioły.

Zobacz, jakie stajenki znajdują się
w świątyniach naszej gminy. bs

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70, www.gokpawlowice.hg.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl



NASI NAJMŁODSI

Karolina Bartoszek z Warszowic,
cóрка Izabeli i Janusza, ur. 10 listopada

Alicja Walczak z Pawłowic,
cóрка Anny i Adama, ur. 10 listopada

Milena Kubińska z Pawłowic,
cóрка Aleksandry i Marcina, ur. 19 listopada

Adam Musiał z Pawłowic,
syn Cecylii i Stanisława, ur. 30 listopada